

AGILENTS SERVICEVILKÅR

Disse Agilent-servicevilkårene («vilkårene») samt den aktuelle servicebeskrivelsen («Servicevedlegg») og bestemmelsene som er angitt i tilbudet, regulerer Service for Produkter og lisens på programvareoppdateringer fra Agilent Technologies Norway og dets datterselskaper («Agilent»). I tilfelle motstrid gjelder Servicevedlegget. «Produkt» betyr Agilents eller en tredjeparts maskinvare eller forbruksprodukter som Agilent tilbyr support for i henhold til eventuell beskrivelse i Servicevedlegget. «Service» betyr enhver standard service som understøtter Produktene."

1. PARTENES ANSVAR

- a) Agilent yter en profesjonell Service i samsvar med god skikk i bransjen. Agilent bestreber seg på å levere Service i samsvar med tilbudet eller det aktuelle Servicevedlegget og kan velge å bruke kvalifiserte og renommerte underleverandører til å yte Service.
- b) Produktet må være oppgradert til det aktuelle revisjonsnivået og kan kreve Agilents sertifisering for kundens regning for å sikre at Produktet er i god, funksjonsdyktig stand.
- c) Flytting av Produkter kan medføre ytterligere servicegebyrer og endrede responstider i forbindelse med Service, avhengig av tilgjengelighet.
- d) Kunden må flytte produkter det ikke skal ytes Service på, slik at Agilent kan yte Service, og det kan påløpe ytterligere gebyrer for ytterligere arbeid i forbindelse med dette.
- e) Service dekker ikke skader, mangler eller feil som skyldes: bruk av medier, leveranser og andre produkter som ikke er levert av Agilent, forhold på installasjonsstedet som ikke svarer til Agilents spesifikasjoner, forsømmelse, feilaktig bruk, brann eller vannskade, elektriske forstyrrelser, transport, arbeid eller modifikasjon utført av andre enn Agilents ansatte eller underleverandører eller årsaker utenfor Agilents kontroll.
- f) Kunden er ansvarlig for å følge en prosedyre utenfor Produktet som sikrer at kundens egne tapte eller endrede filer, data eller programmer kan rekonstrueres, og for å ha en representant til stede når Agilent leverer Service hos kunden. Kunden skal meddele Agilent dersom Produktet brukes i et miljø som utgjør en potensiell helsefare. Agilent kan forlange at kunden vedlikeholder slike Produkter under Agilents oppsyn.

2. BESTILLINGER OG AVBESTILLINGER

- a) Alle bestillinger er betinget av Agilents aksept.
- b) Med mindre annet angis i Servicevedlegget, er avbestilling betinget av Agilents forutgående samtykke, og det skal eventuelt betales et gebyr, noe det opplyses om på forlangende.
- c) Agilent kan, med seksti (60) dagers skriftlig melding, slette Produkter som ikke lenger er omfattet av Agilents servicetilbud, eller oppheve et Servicevedlegg.

3. FORSENDELSE, TAPSRISIKO OG AKSEPT

- a) Kunden betaler alle utgifter for retur av Produkter til Agilents servicesenter. Agilent betaler utgifter for retur av Produktet til kunden i henhold til Agilents standardforsendelsesmetoder.
- b) Risikoen for tap og skade på fysiske leveranser går over til kunden på det sted som angis i tilbudet eller bestillingsbekreftelsen. Eiendomsretten til forbruksmateriell og deler som brukes i

serviceproduktene overføres til kunden ved full betaling eller levering av slikt forbruksmateriell eller slike deler, alt etter hva som skjer senere.

- c) Aksept av Service skjer når oppfyllelse finner sted.

4. PRIS OG BETALING

- a) Prisene angis eksklusive eventuell omsetningsavgift, merverdiavgift eller lignende avgift som kunden må betale.
- b) Betalingsvilkårene fremgår av tilbudet eller bestillingsbekreftelsen og kan endres dersom kundens økonomiske situasjon eller betalingshistorikk berettiger det. Agilent kan stanse oppfyllelsen dersom kunden ikke betaler et forfalt beløp eller ikke oppfyller denne eller annen avtale med Agilent, og dersom slik manglende oppfyllelse ikke har blitt avhjulpet etter ti (10) dagers skriftlig varsel.

5. GARANTI

- a) Agilent bytter vederlagsfritt defekte deler som er brukt ved Agilents reparasjon av Produkter i nitti (90) dager etter servicedatoen.
- b) Agilent står inne for at programvareoppdateringer er uten material- og utførelsesmangler og således vil utføre programinstruksjoner når de installeres og brukes korrekt på maskinvare angitt av Agilent. Agilent står likeledes inne for at Agilents standardprogramvareoppdateringer i all vesentlighet følger spesifikasjonene. Agilent kan ikke stå inne for at programvareoppdateringer kan fungere i de kombinasjoner av maskin- og programvare som kunden har valgt, eller oppfylle kundens egne krav. Agilent kan ikke stå inne for at programvareoppdateringer vil fungere uavbrutt eller feilfritt.
- c) Agilent kan bruke renoverte deler som i alle forhold skal regnes som nye.
- d) De ovennevnte garantiene dekker ikke mangler som skyldes feilaktig eller utilstrekkelig vedlikehold, installasjon, reparasjon eller kalibrering utført av kunden eller en uautorisert tredjepart, kundens eller en tredjeparts maskin- eller programvare, grensesnitt eller ekstrautstyr, uautorisert modifikasjon, feilaktig bruk eller betjening som ligger utenfor spesifikasjonene for Produktet, misbruk, uaktsomhet, tap eller skade under transport eller feilaktig klargjøring av installasjonsstedet.
- e) GARANTIENE I DISSE VILKÅRENE ER EKSKLUSIVE, OG INGEN ANNEN GARANTI, VERKEN SKRIFTLIG ELLER MUNTILIG, UTTRYKKES ELLER UNDERFORSTÅS. AGILENT FRASKRIVER SEG SPESIFIKT ANSVAR FOR DE UNDERFORSTÅTTE GARANTIENE OM SALGBARHET, FORMÅLSTJENLIGHET OG FRAVÆR AV IMMATERIALRETTSINNGREP.

AGILENTS SERVICEVILKÅR

6. LISENSER

Med mindre lisensvilkår medfølger programvareoppdateringene, vil oppdateringen være underlagt vilkårene i den sist utstedte lisensen.

7. IMMATERIALRETTLIGE KRAV

- a) Agilent vil forsvare seg eller inngå forlik dersom det fremmes krav mot kunden med påstand om at en leveranse etter disse vilkårene krenker en immaterialrettighet, forutsatt at kunden omgående meddeler Agilent dette skriftlig og gir Agilent kontroll over forsvaret eller forliket og yter Agilent bistand.
- b) I forsvaret eller forliket etter pkt. 7 bokstav a) betaler Agilent omkostninger til forsvar, forliksbeløp og erstatning tilkjent av domstolen. Dersom kravet virker sannsynlig, kan Agilent etter egen vurdering modifisere eller bytte den aktuelle leveransen eller skaffe nødvendig lisens. Dersom Agilent vurderer at ingen av disse alternativene med rimelighet er tilgjengelige, refunderer Agilent kundens kjøpspris.
- c) Agilent påtar seg ikke ansvar for krav med påstand om krenkelse som oppstår som følge av: Agilents overholdelse eller bruk av kundens mønstre, spesifikasjoner, anvisninger eller tekniske opplysninger, kundens eller en tredjeparts modifikasjoner, bruk av programvareoppdateringen i strid med Agilents spesifikasjoner eller opplysninger, eller bruk av leveransen sammen med produkter som ikke er levert av Agilent.

8. BEGRENSNING AV ANSVAR OG BEFØYELSER

- a) Agilent, dets underleverandører eller leverandører svarer under ingen omstendighet for følge- eller tilleggsskade (herunder kostnader ved driftsavbrudd, tap av data, gjenopprettelseskostnader eller tapt fortjeneste) uavhengig av om kravsgrunnlaget har sitt opphav i kontrakt, utenfor kontrakt, i garanti eller i annen rettsteori, selv om det er informert om muligheten for slikt tap. Denne utelukkelsen er uavhengig av eventuelle beføyelser etter disse vilkårene.
- b) Begrensningene fastsatt i pkt. 8 bokstav a) ovenfor gjelder ikke inngrepskrav etter pkt. 7 ovenfor eller erstatning for personskade eller dødsfall.
- c) Beføyelsene i disse vilkårene er kundens eneste tilgjengelige beføyelser.

9. AVTALEPERIODE OG -OPPHØR

- a) En bestilling eller en serviceavtale kan bringes til opphør skriftlig med umiddelbar virkning a) av enhver av partene ved vesentlig mislighold, med mindre den andre parten avhjelper misligholdet innen tretti (30) dager etter skriftlig melding om slikt mislighold eller b) av Agilent dersom kunden ikke betaler et skyldig beløp i henhold til pkt 4 bokstav b) ovenfor.
- b) Enhver bestilling eller serviceavtale opphører uten videre dersom noen av partene frivillig eller tvungent gjøres til gjenstand for konkursbegjæring, blir insolvent, ikke er i stand til å betale sin gjeld etter hvert som den forfaller, opphører med å drive aktiv forretning, gir et tilbud, gjennomfører en overdragelse eller tilbyr et forlik til fordel for kreditorene, avvikler en

vesentlig del av den regelmessige driften eller får utnevnt en bobestyrer.

- c) Ved opphør i henhold til pkt. 10 bokstav a) eller b) skal kunden betale Agilent for hele den ytede Service samt gebyrer og utlegg som Agilent har hatt frem til opphørsdatoen. Dersom summen av slike beløp er mindre enn de forhåndsbetalinger som Agilent har mottatt, skal Agilent refundere differansen innen tretti (30) dager etter å ha mottatt faktura fra kunden. Kunden mottar alt igangværende arbeid som kunden har betalt for.
- d) Bestemmelser i disse vilkårene som etter sin art finner anvendelse etter opphør av en serviceytelse, vil gjelde inntil oppfyllelse er skjedd.

10. GENERELT

- a) For at Agilent skal kunne overholde sine forpliktelser i henhold til denne avtalen, vil Agilent behandle ikke-sensitive personopplysninger som handler om en identifiserbar enkeltperson eller som direkte eller indirekte kan identifisere en enkeltperson ("personopplysninger") og som er knyttet til kunden og kundens ansatte, representanter og underleverandører ("kundens personopplysninger"), inkludert, men ikke begrenset til navn, telefonnummer og e-postadresser. Agilent lagrer og bruker kundens personopplysninger i samsvar med Agilents personvernerklæring på www.agilent.com/go/privacy. Kunden skal sørge for at Agilents personvernerklæring leveres til kundens ansatte, representanter og underleverandører. Dersom Agilent godtar å behandle personopplysninger på vegne av kunden, samtykker begge parter i å overholde alle gjeldende personvern- og databeskyttelseslover, forskrifter og retningslinjer, inkludert, men ikke begrenset til de som gjelder i partenes land.
- b) GENERELT a. Når Agilent behandler personopplysninger på vegne av kunden, gjelder databehandleravtalen som er tilgjengelig her, med mindre partene har inngått en separat databehandleravtale.
<https://www.agilent.com/en/contracting-with-agilent/data-processing-agreement>
- c) For at kunden skal kunne oppfylle disse vilkårene, vil kunden behandle ikke-sensitive personopplysninger som gjelder en identifiserbar enkeltansatt eller som gjør det mulig å identifisere en enkeltperson direkte eller indirekte ("personopplysninger"), og som gjelder Agilent og Agilents ansatte ("Agilents personopplysninger"), inkludert, men ikke begrenset til, navn, telefonnummer, e-postadresse og arbeids- og HMS-dokumentasjon som kreves i henhold til loven. Kunden vil behandle slike personopplysninger i samsvar med gjeldende personvernlovgivning.
- d) Kunden må ikke overdra eller overføre en serviceavtale uten Agilents forutgående skriftlige samtykke, som kan være underlagt gebyrer og vilkår. Agilent kan overdra eller overføre alle rettigheter eller forpliktelser etter disse vilkårene og tilhørende Servicevedlegg etter melding.
- e) Partene avtaler å overholde gjeldende lover og regler. Agilent kan innstille oppfyllelsen dersom kunden overtrer gjeldende lover eller regler.

AGILENTS SERVICEVILKÅR

- f) En kunde som eksporterer, reeksporterer eller overfører produkter, teknologi eller tekniske data som er kjøpt i henhold til denne avtalen, påtar seg det fulle ansvar for å overholde gjeldende amerikansk lovgivning og alle andre lover og regler («gjeldende lovgivning») og for å innhente de nødvendige eksporttillatelser. Kunden avtaler uttrykkelig ikke å selge eller på annen måte overføre produkter, teknologi eller tekniske data til selskaper eller personer som står på «Denied Parties List» (listen over nektede parter) og «Specially Designated Nationals and Blocked Persons List» (listen over særlig utpekte statsborgere og sperrede personer) eller andre forbudte parter eller begrensede destinasjoner som angis i gjeldende lovgivning, med mindre det foreligger tillatelse fra de aktuelle myndigheter. Agilent kan innstille oppfyllelsen dersom kunden overtrer gjeldende lover. Mer informasjon om begrensede destinasjoner kan hentes fra – <https://www.bis.doc.gov>.
- g) Amerikanske myndigheters bruk, distribusjon eller utlevering av produkter er underlagt DFARS 227.7202-3 (rettigheter til kommersiell programvare), DFARS 252.227-7015 (tekniske data – kommersielle produkter) og FAR 52.227-19 (kommersiell programvare – begrensede rettigheter).
- h) Tvister som oppstår i forbindelse med disse vilkårene, reguleres av norsk lov.
- i) Den engelskspråklige versjonen av disse vilkår skal ha forrang i tilfelle motstrid. For så vidt en bestemmelse eller en del av en bestemmelse i disse vilkårene regnes som ulovlig eller ugyldig, vil resten av disse vilkårene fortsatt gjelde fullt ut.
- j) Disse vilkårene med eventuelle Servicevedlegg utgjør hele avtalen mellom Agilent og kunden og erstatter eventuelle tidligere skriftlige eller muntlige meldinger, erklæringer eller avtaler mellom partene vedrørende transaksjonene etter disse vilkårene. Kundens ytterligere eller egne vilkår gjelder ikke.